



شکفتن

در زندگی، مطالعه دل غمیت است  
خواهی بخوان و خواه سخوان، مانو شته ام

عبدالقادر بیدل

# ۲

## درس سوم

# مثـل آـیـینـه

متن های تعلیمی، با هدف آموزش و اندرز، نوشته شده اند، از این رو، خواننده باید آهنگ و لحن متناسب با فضای تعلیمی را رعایت کند. در لحن تعلیمی، خواننده با حفظ روحیه نیک آندیشی و خیرخواهی، نرمی و ملایمت در گفتار را به کار می گیرد. حفظ آرامش و نرم گفتاری، بر تأثیر کلام اندرزی می افزاید، البته گاهی اندرز و تعلیم با زنهار و پرهیز، همراه است و باید آن را با لحن دستوری و فرمان، یکی دانست.

نوجوانی تولد دوباره انسان است. در این مرحله پرتب وتاب، نوجوان، افزون بر رابطه با خود، نیازمند رابطه ای دیگر نیز هست؛ نیازمند دو چشم دیگر که نوجوان را بیند و به او بگوید: کیست و چگونه است؟ از همین جاست که دوستی و پیوند با دیگران آغاز می شود. این ارتباط، وابسته به نیاز درونی است که به نوجوان مگ می کند تا به خودشناسی برسد. دیگران، زبان نقد او و پنجه هایی هستند که در برابر دیدگان پرشکر وی، گشوده شده اند. دوستان واقعی، راه نیک بختی را به ما نشان می دهند و همراهان خوبی برای شکوفایی بهتر هستند. آنها مثل آیینه، همان قدر که خوبی ها را پیش چشم می آورند، عیب ها را هم به ما می نهایانند و هم تراکنده این همه را بی صدا و بی هیاهو، باز می کویند. رسم دوستی، شکستن آیینه نیست؛ درست آن است که فرصت بازآندیشی و خود شکوفایی را پیدید آوریم و گامی به سوی فراتر رفقن برداریم.

آین، چون نقش تو بنمود راست

خود شکن، آینه غلستن خلاست

(نظای کنجای)





## کار و شایستگی

گه خود پندی و پندر نیست  
متاع جوانی به بازار نیست  
کباری است فرصت، دگر بار نیست  
چود رست، حاجت به دیوار نیست  
بیاموز، آموختن عار نیست  
تو را تا در آینه، زنگار نیست  
زآغاز، هر خوشة خروار نیست  
دینغا که شاگرد هشیار نیست

۱ جوانی، گه کار و شایستگی است  
چو بفروختی، از که خواهی خرید؟  
غیبت شهر، جز حقیقت مجوى  
شیخ از ره راست، بر راه کج  
۵ ز آزادگان، بردباری و سعی  
به چشم بصیرت به خود در گنگ  
همی دانه و خوش، خروار شد  
همه کار ایام، درس است و پندر

پروین اعتصامی

## خود ارزیابی

- ۱ نویسنده به چه نوع ارتباط‌هایی در دوران نوجوانی اشاره کرده است؟
- ۲ ویژگی‌های مشترک آینه و دوست را بیان کنید.
- ۳ به نظر شما چه ارتباطی میان دو بخش نثر و شعر درس وجود دارد؟
- .....
- ۴

## نکته‌ادبی

به بیت زیر، توجه کنید:

«چو بفروختی، از که خواهی خرید؟  
متاع جوانی به بازار نیست»

گاهی برای تأکید بر سخن و گاهی برای رد یا نفی آن، پرسشی را مطرح می‌کنیم. همان‌گونه که می‌بینید در مصraig اول بیت بالا، پرسشی مطرح شده است. مقصود گوینده آن نیست که جوانی را از چه کسی خواهی خرید؟! شاعر، خود از این موضوع آگاه است. قصد او تأکید بر انکار این موضوع است که دوره جوانی، قابل خرید و فروش نیست؛ چنانچه از این دوره به خوبی بهره نگیری، به هیچ روی نمی‌توانی آن را جبران کنی؛ یا اگر شخصی به دیگری بگوید: «من کی این حرف را زدم؟»، منظور او این است که من این حرف را نزدهام. به این‌گونه پرسش‌ها، «پرسش انکاری» می‌گویند.

## گفت و گو

- ۱ درباره مفهوم جمله «المؤمنُ مِرآة المؤمن» و ارتباط آن با درس بحث و گفت و گو کنید.
- ۲ بیت زیر، کدام ضرب المَثَل را به یاد می‌آورد؟ درباره ارتباط آنها توضیح دهید.
- همی دانه و خوشه، خروار شد  
ز آغاز، هر خوشه خروار نیست

## واژه‌شناسی

در نوشتمن واژگانی مانند پائیز، آئینه، کجایید و... به جای همزه، بهتر است از حرف «**ی**» بهره گیریم. مانند : پاییز، آئینه و...

به چشم بصیرت به خود در نگر تو را تا در آئینه، زنگار نیست

## نوشته

۱ در میان کلمه‌های زیر، هم‌خانواده کدام واژه‌ها در متن درس به کار رفته است؟ آنها را بیابید و بنویسید.

غنى، حجت، يوم، مغتنم، مبصر، احتياج، صبور، دوام، مساعى، سعيد

۲ در بیت زیر کنایه‌ها را مشخص کنید و معنی آنها را بنویسید.

مپیچ از ره راست بر راه کج چودرهست، حاجت به دیوار نیست

۳ با ذکر دلیل، گونه‌های پرسش را در بیت‌های زیر مشخص کنید.

- یا که داند که برآرد گل صد برگ از خار؟
- عزّتت چیست؟ عزیزیت کدام؟
- کن نیک تأمل اندر این باب وز کرده خود، چه بردهای سود؟
- که تواند که دهد میوه الوان از چوب؟
- خار بر پشت زنی زین سان گام
- هر شب که روی به جامه خواب کان روز، به علم تو چه افزود؟

## حکایت

# باغبانِ نیک اندیش

روزی خسروی به تماشای صحرا بیرون رفت. باغبانی پیر و سالخورده را دید که سرگرم کاشتن نهال درخت بود. خسرو گفت: «ای پیرمرد، در موسم کهنسالی و فرتوی، کار ایام جوانی پیشه کرده‌ای. وقت آن است که دست از این میل و آرزو برداری و درخت اعمال نیک در بهشت بنشانی، چه جای این حرص و هوس باطل است؟ درختی که تو امروز نشانی، میوه آن کجا توانی خورد؟» باغبان پیر و پاکدل گفت: «دیگران نشاندند، ما خوردیم، اکنون ما بنشانیم تا دیگران خورند.»

بازنویسی از **مرزبان نامه**، سعدالدین و راوینی



# هم‌نشین

۲

درس چهارم

دوستی و پیوند با دیگران، یکی از مهم‌ترین نیازهای انسان است. هنگامی که آدمی با مشکل یا مسئله‌ای رویارو می‌شود که به تنهایی نمی‌تواند آن را از پیش رو بردارد، اگر دوستی، با اوی همراهی و همدلی کند، باعث خوشحالی و خرسندی او می‌شود؛ در واقع دوستان در تمام لحظه‌های زندگی، خوشی و ناخوشی، به مالک می‌کنند. مصاجبت با یک دوست خوب و شکیبا، همچون وزش نسیم دل الگیزی است که احساس آرامش و سبل و صفائی درون را در مازنده می‌سازد. به این تصویر زیبای سعدی از دیدار دوست، توجه کنید:

دیدار یار غایب، دلاني چذوق دارد؛      ابری که در بیابان بر تشدای بارو

در جهان و زندگی کنونی، افرادی که شبکه ارتباطی کسترده و دوستان فراوان دارند، در برایر دشواری‌های زندگی موفق‌ترند و سلامت روانی و جسمانی بهتری دارند؛ بنابراین باید اهمیت و ارزش این گونه ارتباط‌ها را بدایم و در پی ایجاد دوستی‌های خوب و مفید باشیم. انسان بی دوست، هماره غمگین است؛ به بیان دیگر، تنهایی یکی از سگین‌ترین مصائب است، «ذوقی چنان ندارد، بی دوست زندگانی.»

آنچه در شناخت افراد به مایاری می‌رساند، مشورت با پدر و مادر، معلمان دل‌سوز و مریان با تجربه است که ما را از دام و چاه این راه آگاه می‌سازد و آسیبهای این مسیر را

نشان می دهد. چ بسیارند کسانی که لاف دوستی می زند اتا در حقیقت، گرگهایی در  
جامه کوسفدان هستند. شاعری چنین گفته است:

تاتوانی، می گریز از یار بد  
یار بد، بدتر بود از مار بد  
مار بد، تنه تو را بر جان زند  
یار بد، بر جان و بر ایمان زند»



تأثیرگذاری هم‌نشین بر منش و کردار انسان چنان معم و عمیق است که رسول اکرم -صلی الله علیه و آله -می‌فرمایند: «انسان بر دین و آیین دوست و هم‌نشین خود است.» سیانی غزنوی می‌گوید:

«بادان کم‌نشین که صحبت بد  
گرچه پاکی، تو را پلید کند  
آفتابی بدین بزرگی را  
لکای ابر، ناپدید کند»

سعدی در گلستان آورده است:

«هر که بادان نشیند، اگر نیز طبیعت ایشان در او اثر نکند، به طریقت ایشان متشم کردد.» همچنین می‌فرماید:

«پسر نوح با بدان بُشت  
خاندان بتوش گم شد  
سگ اصحاب کف، روزی چند  
پی نیکان گرفت و مردم شد!»

یکی از زمینه‌های اجتماعی گمراحت شدن، تأثیر هم‌نشین بد است. همان‌گونه که هم‌نشینی با دوست خوب، عامل مهم‌کرایش به کارهای نیک است، به تجربه، ثابت شده است که انسان، تحت تأثیر رفتار و کردار دوست قرار می‌کیرد و رفیق بد، عامل ویرانگری و یار و هدم نیکو خصال، باعث شکل‌کری و پرورش شخصیت متعالی انسان است.

هم‌نشین تو از تو، ب باید  
تا تورا عقل و دین بیفزاید

## خود ارزیابی

- ۱ در متن درس، چه کسانی به عنوان مشاوران خوب، معرفی شده‌اند؟
- ۲ به نظر شما چرا سعدی، پسر نوح (ع) را با سگ اصحاب کهف، مقایسه کرده است؟
- ۳ چرا باید از معاشرت با هم‌نشین بدم، پرهیز کرد؟
- ۴ .....

## نکته زبانی

### ◀ صفت برتر و برترین (صفت‌های سنجشی)

به جمله‌های زیر، توجه کنید.

■ حسن، خانه‌ای بزرگ‌تر از خانه علی خرید.

■ زهرا رفتاری دوستانه‌تر از فرنگیس دارد.

در جمله نخست، خانه حسن با خانه علی مقایسه شده است، در جمله دوم برتری زهرا در مقایسه با فرنگیس بیان شده است.

هرگاه بخواهیم دوچیز را با هم سنجیم و یکی را بر دیگری برتری بدھیم، از «صفت برتر» یا «تفضیلی» بهره می‌گیریم، در این نمونه‌ها، خانه حسن از نظر اندازه، بزرگ‌تر از خانه علی و دوستی زهرا بیشتر از فرنگیس، بیان شده است.

نشانه صفت برتر یا تفضیلی، پسوند «تر» است که به آخر صفت ساده، افزوده می‌شود؛ مانند: خنک‌تر، قوی‌تر، زیباتر، آسوده‌تر.

صفت برتر، وابسته پسین اسم است مانند: هوای تبریز خنک‌تر از هوای یزد است.

اکنون به جمله‌های زیر، توجه کنید:

■ آقای حسینی، مهربان‌ترین معلم مدرسه است.

■ نشر گلستان سعدی، بهترین نثر ادب فارسی است.

در جمله نخست، آقای حسینی با دیگر معلمان مدرسه مقایسه شده و مهربان‌ترین آنها توصیف شده است و در جمله دوم، نشر گلستان سعدی با دیگر نشاهی ادب فارسی مقایسه شده و بر همه برتری داده شده است.

نشانه صفت «**برترین**» یا «**عالی**»، پسوند **«ترین»** است. این نشانه، همواره به آخر صفت ساده، افزوده می‌شود.

در صفت برتر، مقایسه میان دو چیز صورت می‌گیرد، اما در صفت برترین، یک چیز با چیزهای دیگر (یک نمونه با انواع خود) سنجیده می‌شود. صفت برترین، وابسته پیشین اسم است مانند: مهربان‌ترین معلم

صفت برترین	صفت برتر	صفت ساده
پاک <b>ترین</b>	پاک <b>تر</b>	پاک
آرام <b>ترین</b>	آرام <b>تر</b>	آرام

## گفت و گو

۱ درباره آیات، روایات و داستان‌ها و اشعار دیگری که درباره دوستی و دوست‌یابی دوره نوجوانی شنیده یا خوانده‌اید، گفت و گو کنید.

۲ درباره بیت زیر، گفت و گو کنید و نتیجه را به کلاس گزارش دهید.

دیدار یار غایب، دانی چه ذوق دارد؟  
أَبْرِى كه در بیابان بر تشنّه‌ای بیارد

۱ حرف‌های جدول را به گونه‌ای به هم پیوندید که واژه‌هایی از متن درس به دست آید.

۶	۵	۴	۳	۲	۱	
ط	ب	ء	ا	ص	م	۱
د	س	ا	خ	خ	ع	۲
ي	ه	ل	ء	س	م	۳
ق	و	ذ	ل	ا	ى	۴
خ	ص	ا	ل	ت	ق	۵

۲ کلمه مناسب را با توجه به جمله، انتخاب کنید.

الف) تنها‌یی، یکی از ..... مصائب است. (سنگین، سنگین‌تر، سنگین‌ترین)

ب) یار بد، ..... بود از مار بد. (بد، بدترین، بدتر)

ج) میهن ما ..... از هر کشور دیگر جهان است. (زیبا، زیباتر، زیباترین)

۳ دو نمونه پرسش انکاری از درس‌های پیشین بباید و بنویسید.

۴ مفهوم کلی حکایت زیر را در یک بند بنویسید.

یکی از بزرگان، پارسایی را گفت: «چه گویی در حق فلان عابد که دیگران در حق وی به طعنه، سخن‌ها گفته‌اند.»

گفت: «بر ظاهرش، عیب نمی‌بینم و در باطنش، غیب نمی‌دانم.»

گلستان سعدی



# روان خوانی

## دريچه های شکوفايی

هلن کلر، زنی نایينا و نویسنده است که برای درک بهتر معجزه آفرینش، ما را به بهره‌گیری از قابلیت‌های وجودمان دعوت می‌کند. اینک خلاصه‌ای از زندگی او را از زبان خود او می‌خوانیم:

من در تابستان سال ۱۸۸۰ میلادی در ایالت «آلاباما» متولد شدم. تا هنگام ناخوشی که مرا از بینایی و شنوازی محروم کرد، در خانه کوچکی زندگی می‌کردم که دیوارهای آن از شاخه‌های عَشَقَه و گل سرخ و پیچک پوشیده بود. ابتدای زندگی من مانند دیگران بسیار ساده بوده است. در شش ماهگی می‌توانستم با لکنت زبان بگوییم: «حال شما». یک ساله بودم که به راه افتادم اما آن روزهای خوش دیری نپایید. بهاری زودگذر، تابستانی پر از گل و میوه و خزانی زرین به سرعت سپری شدند. سپس در زمستانی ملال انگیز همان ناخوشی که چشمان و گوش‌های مرا بست، فرارسید و مرا در عالم بی‌خبری طلف نوزادی قرار داد. پس از بهبود، هیچ‌کس — حتی پزشک — نمی‌دانست که من دیگر نه می‌توانم

بینم و نه می‌توانم بشنوم. تدریجاً به سکوت و ظلمتی که مرا فراگرفته بود، عادت کردم و فراموش کردم که دنیای دیگری هم هست.

یادم نیست که در ماه‌های اول بعد از ناخوشی چه وقایعی رخ داد؛ فقط می‌دانم که دست‌هایم همه چیز را حس می‌کرد و هر حرکتی را می‌دید. احساس می‌کردم که برای گفت‌و‌گو با دیگران محتاج وسیله‌ای هستم و به این منظور، اشاره‌هایی به کار می‌بردم ولی فهمیده بودم که دیگران مانند من با اشاره حرف نمی‌زنند، بلکه با دهانشان تکلم می‌کنند. گاهی لب‌های ایشان را هنگام حرف‌زنن لمس می‌کردم اما چیزی نمی‌فهمیدم. لب‌هایم را بیهوده می‌جنباندم و دیوانه‌وار با سر و دست اشاره می‌کردم. این کار گاهی مرا بسیار خشمگین می‌کرد و آن قدر فریاد می‌کشیدم و لگد می‌زدم که از حال می‌رفتم. والدینم سخت معموم بودند؛ زیرا تردید داشتند که من قابل تعلیم و تربیت باشم. از طرف دیگر، خانه ما هم از مدارس نابینایان یا لال‌ها بسیار دور بود. سرانجام معلم شایسته‌ای برای من پیدا کردند. مهم‌ترین روز زندگی من که همیشه آن را به یاد دارم، روزی است که معلم نزد من آمد. این روز سه ماه پیش از جشن هفت سالگی‌ام بود.

بامدادِ روز بعد معلم‌م را به اتفاقش برد و عروسکی به من داد. پس از آنکه مدتی با این عروسک بازی کردم، او کلمه «عروسک» را در دستم هجّی کرد و من که از این بازی خوشم آمده بود، کوشش کردم از وی تقلید کنم. وقتی موفق شدم حروف را درست با انگشتان هجّی کنم، از شادی و غروری کودکانه به هیجان آمدم. روزی معلم‌م را به گدش برد و دستم را زیر شیر آب قرار داد. همان‌طور که مایع خنک روی دستم می‌ریخت، کلمه «آب» را روی دست دیگرم هجّی کرد. از آن هنگام حس کردم که از تاریکی و بی‌خبری بیرون آمده‌ام و رفته رفته همه چیز را در روشنایی خاصی می‌بینم.

چون بهار فرا می‌رسید، معلم‌م دستم را می‌گرفت و به سوی مزارع می‌برد و روی علف‌های گرم، درس خود را درباره طبیعت آغاز می‌کرد. من می‌آموختم که چگونه پرندگان از مواهب طبیعت برخوردار می‌شوند و خورشید و باران چگونه درختان را می‌رویانند. به این ترتیب، کم کم کلید زبان را در دست گرفتم و آن را با اشتیاق به کار انداختم. هرچه بر معلوماتم افزوده می‌شد، و هر چه بیشتر لغت می‌آموختم، دامنه کنجکاوی و تحقیقاتم وسیع‌تر می‌گشت. معلم جمله‌ها را در دستم هجّی می‌کرد و در شناختن اشیا کمکم می‌کرد. این جریان چندین سال ادامه داشت، زیرا طفل کر و لال یا نابینا به سختی می‌تواند مفاهیم مختلف را از سخن دیگران دریابد. حال حدس بزنید که برای طفلی که هم کر و لال و هم



ناییناست، این اشکال تاچه حد است. چنین کودکی نه می‌تواند آهنگ صدا را تشخیص بدهد و نه می‌تواند حالات چهره گوینده را ببیند.

قدم دوم تحصیلات من خواندن بود. همین که توانستم چند لغت را هجی کنم، معلم کارت‌هایی به من داد که با حروف برجسته کلمه‌هایی بر آنها نوشته شده بود. لوحی داشتم که بر آن می‌توانستم به کمک حروف، جملات کوتاهی را کنار هم بچینم. هیچ چیز به اندازه این بازی مرا شاد نمی‌کرد. پس از آن، کتاب قرائت ابتدایی را گرفتم و به دنبال لغت‌های آشنای گشتم. از این کار لذت می‌بردم. معلم استعداد خاصی در آموزش نایینایان داشت. هرگز

با پرسش‌های خشکِ خود مرا خسته نمی‌کرد. بلکه مطالب علمی را نیز آهسته آهسته در نظرم زنده و حقیقی می‌ساخت. کلاس درس ما بیشتر در هوای آزاد بود و درختان، گل‌ها، میوه، شبنم، باد، باران، آفتاب، پرندگان همه موضوعات جالبی برای درس من بودند. واقعه‌مهمنی که در هشت سالگی برایم پیش آمد، مسافرتم به «بوستون» بود. دیگر من آن طفل بدخوا و بی‌قراری نبودم که از همه متوجه باشم که سرم را گرم کنند. در قطار کنار معلم آرام می‌نشستم و منتظر می‌ماندم تا آنچه را از پنجره قطار می‌بیند، برایم شرح دهد. در شهر بوستون به مدرسه نابینایان رفتم و بسیار زود با اطفال آنجا آشنا شدم و چقدر لذت بردم وقتی دریافتیم که الفبای آنها عیناً مانند الفبای من است. کودکان نابینا آن قدر شاد و راضی بودند، که من درد خود را در لذت مصاحبت آنان از یاد بردم.

در ده سالگی حرف زدن را آموختم. قبل از صدای ای از خود در می‌آوردم. اما مصمم شدم که سخن گفتن را بیاموزم؛ معلم تازه‌ای برایم آوردم. روش این معلم آن بود که دستم را به نرمی روی صورت خود می‌کشید و می‌گذاشت که حرکات و وضع زبان و لب‌هایش را هنگام سخن گفتن احساس کنم. هرگز شادی و لذتی را که از گفتن اولین جمله به من دست داد، فراموش نمی‌کنم. این جمله این بود: «هوا گرم است.» بدین طریق در زندان خاموشی من شکسته شد اما نباید تصویر شود که در مدت کم توانستم مکالمه کنم. سال‌ها شب و روز کوشیدم و همیشه به کمک معلم نیازمند بودم.

گاهی در میان تحصیلاتم به سفر می‌پرداختم. این سفرها و بازدیدها دامنه معلومات مرا وسیع کرد و مرا به درک دنیای واقعی واداشت.

دو سال در مدرسه کر و لال‌ها درس خواندم. علاوه بر خواندن لبی و تربیت صدا به خواندن حساب، جغرافیا، علوم طبیعی و زبان آلمانی و فرانسه پرداختم. معلمان این مدرسه می‌کوشیدند که همهٔ مزایایی را که مردم شنوا از آن برخوردارند، برای من فراهم کنند.

در شانزده سالگی وارد مدرسه دخترانه‌ای شدم تا خود را برای ورود به دانشگاه آماده کنم. با شور بسیار شروع به کار کردم.

پس از سه سال تحصیل در این مدرسه، امتحانات نهایی فرا رسید. اشکال کار فراوان بود اما با سختی و کوشش بسیار همهٔ موانع را از سر راه برداشتم تا سرانجام آرزویم برای رفتن به دانشگاه تحقق یافتد. البته در دانشگاه هم با اشکالات سابق مواجه بودم. روزهایی می‌رسید که سختی و زیادی کار روح را افسرده می‌کرد اما به زودی آمید خود را بازمی‌یافتم و دردم را فراموش می‌کردم؛ زیرا کسی که می‌خواهد به دانش

حقیقی برسد، باید از بلندی‌های دشوار به تنها بی‌بالا برود. من در این راه بارها به عقب می‌لغزیدم، می‌افتدام، کمی به جلو می‌رفتم، سپس امیدوار می‌شدم و بالاتر می‌رفتم، تا کم کم افقی نامحدود در برابر نمایان می‌شد. یکی از فنونی که در حین تحصیل آموختم، فن بردبازی بود. تحصیل باید با فراغ بال و تائی انجام گیرد. امتحانات بزرگ ترین دیوهای وحشتناک زندگی دانشگاهی من بودند اما من پیوسته پشت این دیوها را به خاک می‌رساندم.

تا حال نگفته‌ام که تا چه حد به خواندن کتاب علاقه‌مند بوده‌ام، کتاب در تحصیل و تربیت من بسیار مؤثر بوده است. کتاب برای من مانند نور خورشید بود و ادبیات بهشت موعود. هرگز نقایص جسمی، مرا از هم‌نشینی دل‌پذیر دوستانم - یعنی کتاب‌هایم - باز نداشته است. آنچه خود آموخته‌ام و آنچه دیگران به من آموخته‌اند، در مقابل جذبه‌ای که کتاب به من داده هیچ است؛ اما سرگرمی من تنها کتاب نیست. موزه‌ها و نمایشگاه‌های نقاشی و مجسمه‌سازی برای من منبع سرور است. از گردش در طبیعت و قایق‌رانی بسیار لذت می‌برم. به نظر من در هر یک از ما به نحوی استعداد ادراک زیبایی‌ها نهفته است. هر یک از ما خاطراتی ناپیدا از زمین، سبزه و زمزمه آب داریم که نایینایی و ناشنوایی نمی‌تواند این حس را از ما برباید. این یک حس روانی است که در آن واحد هم می‌بیند، هم می‌شنود و هم احساس می‌کند.

### داستان زندگی من، ترجمهٔ ثمینه پیرناظر(باغچه‌بان)

#### فرصتی برای اندیشیدن

- ۱ هلن کلر پس از بیماری به وسیلهٔ کدام یک از حواس پنج گانهٔ خود با جهان خارج ارتباط داشت؟
- ۲ منظور کلر از این جمله‌ها «در این راه بارها به عقب می‌لغزیدم، کمی جلو می‌رفتم سپس امیدوار می‌شدم» چیست؟
- ۳ نویسنده چه چیزهایی را برای خود نور خورشید و بهشت دانسته است؟



## ادبیات بومی ۱

تورا ای کشن بوم و بر دوست دارم

تورا ای گرانایه، دیرینه ایران

تو را ای گرامی گهر، دوست دارم

مهدی اخوان ثالث

# درس آزاد



درس پنجم

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

خود ارزیابی

- ..... ۱
- ..... ۲
- ..... ۳
- ..... ۴

نکته زبانی

.....  
.....  
.....  
.....

گفت و گو

.....  
.....  
.....  
.....

## نوشتن

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# حکایت

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# شعرخوانی



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

